

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ NEVEREJNEJ TELEFÓNNEJ SLUŽBY

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

medzi
zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľom: **BVfon Slovakia, s. r. o.**
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 38945/B
sídlo: Kultúrna 19, 821 02 Bratislava
zastúpený: Oliver Guido Drews, konateľ a Ing. Juraj Koman, konateľ
IČO: 35 972 840
DIČ: 2022124313
IČ DPH: SK 2022124313
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

2. Koordinátorom: **Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže**
(ďalej len „generálne riaditeľstvo zboru“)
Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava
korešpondenčná adresa: Šagátova ul. č. 1, 813 04 Bratislava 1
štatutárny orgán: plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „generálny riaditeľ“)
IČO: 00212008
DIČ: 2020801838
IČ DPH: SK2020801838
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „koordinátor“)

a

3. ústavmi Zboru väzenskej a justičnej stráže:

A. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Komenského 7, 975 28 Banská Bystrica 1

Korešpondenčná adresa: Komenského 7, priečinok 165, 975 28 Banská Bystrica 1
IČO: 00738310
DIČ: 2021121949
Štatutárny orgán: plk. JUDr. Jozef Vajs, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

B. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Sládkovičova 80, Kráľová, 974 05 Banská Bystrica 5
Korešpondenčná adresa: Sládkovičova 80, P. O. Box 109, 974 05 Banská Bystrica 5
IČO: 00738328
DIČ: 2021075298
Štatutárny orgán: plk. Mgr. Branislav Matloň, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

C. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1
Korešpondenčná adresa: Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1
IČO: 00738255
DIČ: 2020831384
Štatutárny orgán: plk. Ing. Miroslav Smolek, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

D. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Dukelská štvrť 941/10, 018 41 Dubnica nad Váhom
Korešpondenčná adresa: Dukelská štvrť 941/10, priečinok 21,018 41 Dubnica nad Váhom 1
IČO: 00738336
DIČ: 2020608964
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Andrej Kubiš, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

E. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou
Korešpondenčná adresa: priečinok 72, 918 65 Hrnčiarovce nad Parnou
IČO: 00738263
DIČ: 2020395993

Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Marek Kresan, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

F. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Mierové námestie 1, 019 17 Ilava
Korešpondenčná adresa: Mierové námestie 1, priechinok 41, 019 17 Ilava
IČO: 00738344
DIČ: 2020608975
Štatutárny orgán: plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

G. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Floriánska 18, 041 42 Košice
Korešpondenčná adresa: Floriánska 18, priechinok C/12, 041 42 Košice
IČO: 00738387
DIČ: 2020753251
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Peter Gerbery, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

H. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Budovateľská 1, 040 15 Košice-Šaca
Korešpondenčná adresa: Budovateľská 1, priechinok 28, 040 15 Košice-Šaca
IČO: 00738395
DIČ: 2020929592
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Michal Ninitz, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

I. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Gucmanova 19/670, 920 41 Leopoldov
Korešpondenčná adresa: Gucmanova 19/670, priechinok 7, 920 41 Leopoldov
IČO: 00738271
DIČ: 2021148019
Štatutárny orgán: pplk. Ing. Michal Halás, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN:

J. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie Štefana Kluberta 7, 054 28 Levoča
Korešpondenčná adresa: Námestie Štefana Kluberta 7, 054 28 Levoča, P.O. Box 28,
Levoča, 054 28
IČO: 00738425
DIČ: 2020964022
Štatutárny orgán: pplk. Ing. Alena Uharčíková, riaditeľka ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

K. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Cintorínska 3, 950 50 Nitra 1
Korešpondenčná adresa: Cintorínska 3, priečinok 25/D, 950 50 Nitra 1
IČO: 00738280
DIČ: 2021204933
Štatutárny orgán: mjr. Mgr. Milan Rus, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

L. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová
Korešpondenčná adresa: Vašinova 124/59, priečinok 18C, 950 61 Nitra-Chrenová
IČO: 00738417
DIČ: 2021204944
Štatutárny orgán: plk. PaedDr. Eleonóra Grófová, riaditeľka ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

M. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Kpt. Nálepku 1, 081 13 Prešov
Korešpondenčná adresa: Kpt. Nálepku 1, priečinok 113, 081 13 Prešov
IČO: 00738409
DIČ: 2020546770
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Norbert Kundrák, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny
riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

N. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Dončova 6, 034 01 Ružomberok
Korešpondenčná adresa: Dončova 6, priechinok 62, 034 01 Ružomberok
IČO: 00738379
DIČ: 2020586535
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Anton Majzel, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

O. Ústav na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Družstevná 1611/2, 038 52 Sučany
Korešpondenčná adresa: priechinok 29, 036 63 Martin
IČO: 00738361
DIČ: 2020603486
Štatutárny orgán: pplk. PhDr. Michal Hrnčiar, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

P. Nemocnica pre obvinených a odsúdených a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Súdna 15, 911 96 Trenčín 1
Korešpondenčná adresa: Súdna 15, priechinok 119, 911 96 Trenčín 1
IČO: 00738301
DIČ: 2021332357
Štatutárny orgán: plk. Ing. Miloš Drgo, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

R. Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Veľký Dvor č. 12, 937 01 Želiezovce
Korešpondenčná adresa: Veľký Dvor č. 12, 937 01 Želiezovce
IČO: 00738298
DIČ: 2021025259
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Rastislav Kostoláni, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

S. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Hlboká cesta 21, 010 24 Žilina 1
Korešpondenčná adresa: Hlboká cesta 21, priechinok A/5, 010 24 Žilina 1
IČO: 00738352
DIČ: 2020681344
Štatutárny orgán: plk. PaedDr. Pavol Kuba, riaditeľ ústavu
Zastúpený: Generálne riaditeľstvo zboru - plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ (na základe plnomocenstva)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

(ústav A až S sa spoločne ďalej označujú ako „ústavy“)

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Spoločnosť BVfon je oprávneným poskytovateľom elektronických komunikačných služieb, registrovaná Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „regulačný úrad“) v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“). Poskytovateľ sa zaväzuje počas celej doby poskytovania elektronických komunikačných služieb podľa tejto zmluvy disponovať platným oprávnením podľa prvej vety; porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
2. Ústavy plnia úlohy na úseku výkonu väzby a výkonu trestu odňatia slobody (ďalej len „výkon trestu“). Ústavy v súlade a za podmienok stanovených osobitnými právnymi predpismi (zákon o výkone väzby, poriadok výkonu väzby, zákon o výkone trestu, poriadok výkonu trestu) sú povinné zabezpečiť pre osoby vo výkone väzby (ďalej len „obvinení“) a osoby vo výkone trestu (ďalej len „odsúdení“) ich zákonné právo telefonovať.
3. Ústavy a koordinátor sú samostatné rozpočtové organizácie, zriadené zriaďovacími listinami Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Koordinátor riadi a kontroluje ústavy a v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania dojednáva podmienky telefonovania pre obvinených/ odsúdených, najmä v oblasti rozsahu, kvality a ceny poskytovaných služieb podľa tejto zmluvy.
4. Za účelom zabezpečenia zákonného práva obvinených/ odsúdených telefonovať sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o poskytovaní neverejnej telefónnej služby (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej sa poskytovateľ zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve poskytovať prostredníctvom ústavov neverejnú telefónnu službu pre obvinených/odsúdených.

Článok 2 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa:
 - a) ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na vlastné náklady dodať a nainštalovať v ústavoch technické zariadenia a softvérové aplikácie (ďalej len „zariadenia“), nevyhnutné na poskytovanie neverejnej telefónnej služby podľa technickej špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 a zabezpečiť ich pripojenie na verejnú

- elektronickú komunikačnú sieť (ďalej len „sieť“), nepretržite poskytovať neverejnú telefónnu službu obvineným/ odsúdeným,
- b) na vlastné náklady dodať a nainštalovať v ústavoch telefonické prístroje špecifikované v Prílohe č.1, a to v minimálnom počte 1 telefonický prístroj na 100 obvinených/ odsúdených alebo podľa dohody zmluvných strán, odsúhlasenej protokolárnym záznamom,
 - c) na vlastné náklady zabezpečiť prenosovú kapacitu potrebnú pre pripojenie zariadení do siete,
 - d) na vlastné náklady dodať a prevádzkovať systém, umožňujúci identifikáciu a správu telefónnych kreditov obvinených/ odsúdených (ďalej len „identifikačný systém“),
 - e) zabezpečiť automatické účtovanie a podrobné výpisy hovorov obvinených/ odsúdených,
 - f) v súlade s § 63 ods. 7 písm. b) zákona o elektronických komunikáciách a čl. IV bodom 3 Všeobecného povolenia regulačného úradu č. 1/2014 zo dňa 1. októbra 2014 umožniť za zákonom stanovených podmienok oprávneným orgánom štátu pripojenie špeciálnych zariadení na odpočúvanie a zaznamenávanie volaní obvinených/ odsúdených.
 - g) na vlastné náklady poskytovať ústavom a koordinátorovi v rámci poskytovanej neverejnej telefónnej služby nepretržitú technickú podporu a odstraňovanie porúch za podmienok a v rozsahu podľa Prílohy č. 2.
2. Špecifikácia zariadení, spôsob a miesto pripojenia zariadení do siete, ako aj ďalšie technické špecifikácie poskytovateľa sú uvedené v Prílohe č. 1.
 3. Ústavy sa zaväzujú za poskytnutú neverejnú telefónnu službu uhrádzať faktúry podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok 3

Podmienky poskytovania neverejnej telefónnej služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje začať s poskytovaním neverejnej telefónnej služby odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zmodernizovať zariadenia nevyhnutné pre prevádzku neverejnej telefónnej služby najneskôr do 1. októbra 2016. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ pri modernizácii zariadení bude postupovať podľa rozsahu a časového harmonogramu, ktorý je povinný predložiť na odsúhlasenie koordinátorovi najneskôr do 30. júna 2016.
3. V nadväznosti na modernizáciu zariadení podľa bodu 2 tohto článku predloží poskytovateľ koordinátorovi najneskôr do 10 pracovných dní od koordinátorom odsúhlaseného rozsahu a časového harmonogramu modernizácie návrh novej Prílohy č. 1, ktorá sa po jej odsúhlasení zmluvnými stranami tak, ako je uvedené v článku 14 bode 5, nahradí najneskôr s účinnosťou od 1. októbra 2016 platnú a účinnú Prílohu č. 1.
4. Zariadenia podľa bodu 2 tohto článku sa budú považovať za zmodernizované dňom, ktorým poskytovateľ preukáže, že sú plne funkčné a zodpovedajú koordinátorom odsúhlasenému rozsahu a časovému harmonogramu modernizácie, pričom túto skutočnosť poskytovateľ a koordinátor potvrdia podpisom protokolárneho záznamu.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať neverejnú telefónnu službu podľa tejto zmluvy v súlade s platnými technickými normami a technickými špecifikáciami pre sieť a služby tak, ako je uvedené v článku IV. bod 4 Všeobecného povolenia regulačného úradu č. 1/2014 zo dňa 1. októbra 2014. Zoznam otvorených smerov v rámci národného alebo

medzinárodného číslovacieho plánu, ktoré budú prístupné prostredníctvom neverejnej telefónnej služby, je uvedený v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.

6. *Koordinátor a ústavy (v nadväznosti na príslušnú zmluvnú povinnosť) sa zaväzujú poskytovateľovi pri plnení tejto zmluvy poskytovať potrebnú súčinnosť a to najmä:*
 - a) *poskytnúť v priestoroch ústavov miesto na umiestnenie zariadení, nevyhnutných na prevádzku neverejnej telefónnej služby,*
 - b) *umožniť poskytovateľovi v ústavoch vykonať nevyhnutné stavebné úpravy, ktoré sú potrebné na vybudovanie sieťovej infraštruktúry, potrebnej na prevádzku neverejnej telefónnej služby,*
 - c) *informovať poskytovateľa s dostatočným časovým predstihom, minimálne však dvojmesačným o plánovaných stavebných a rekonštrukčných prácach v ústavoch,*
 - d) *zabezpečiť pripojenie do elektrickej siete,*
 - e) *zabezpečiť on-line prístup k databáze v elektronickej forme v rozsahu: základné číslo obvineného/ odsúdeného a telefónne čísla určené obvinenými/ odsúdenými (na kontaktné osoby),*
 - f) *minimálne raz týždenne poskytnúť informáciu o výške sumy, ktorú môžu obvinení/ odsúdení použiť na nákup kreditu na telefonovanie,*
 - g) *zabezpečiť aktualizáciu databázy obvinených/ odsúdených a v rámci toho evidovať, opravovať, a dopĺňať údaje podľa písm. e) a f) tohto bodu,*
 - h) *zabezpečiť obvineným/ odsúdeným možnosť nákupu telefónnych kreditov.*
7. *Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy:*
 - a) *na vlastné náklady po vykonaní nevyhnutných stavebných úprav podľa bodu 6 písm.*
 - b) *tohto článku vyspraviť všetky stavebné zásahy,*
 - c) *automaticky evidovať volania spojené so zvyšovaním alebo znižovaním telefónneho kreditu obvineného/ odsúdeného,*
 - d) *umožniť obvinenému/ odsúdenému realizovať hovory maximálne do výšky ním zakúpeného telefónneho kreditu,*
 - d) *pri premiestnení obvineného/ odsúdeného medzi ústavmi zabezpečiť prenos zostatku jeho telefónneho kreditu,*
 - e) *za účelom kontrolovania vystavených faktúr zabezpečiť koordinátorovi a príslušným ústavom prístup do svojho prevádzkovaného telekomunikačného systému,*
 - f) *odo dňa nadobudnutia jej účinnosti umiestniť na dostupnom mieste, určenom ústavom, aktualizovaný cenník za telefonovanie pre obvinených/ odsúdených.*
8. *Po dobu, po ktorú je koordinátor alebo ústavy v omeškaní s plnením záväzkov podľa bodu 6 tohto článku, nie je poskytovateľ v omeškaní s plnením záväzku poskytovať neverejnú telefónnu službu.*
9. *Dňom začatia poskytovania neverejnej telefónnej služby udeľuje poskytovateľ ústavom a koordinátorovi na dobu platnosti tejto zmluvy súhlas na používanie softvéru, ktorý je súčasťou zariadení, a to výlučne na účely používania v súlade s touto zmluvou. Cena za udelenie súhlasu na používanie softvéru je už zahrnutá v cene poskytovanej neverejnej telefónnej služby stanovenej podľa článku 4 tejto zmluvy.*

Článok 4

Cena, úhrada nákladov a platobné podmienky

1. *Cena za poskytovanie neverejnej telefónnej služby pre obvinených/ odsúdených (ďalej len „cena za telefonovanie“) podľa tejto zmluvy je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou a je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy. Cena za telefonovanie sa vyúčtováva obvineným/ odsúdeným sekundovou tarifáciou.*

2. *Cena za telefonovanie podľa bodu 1 tohto článku je platná na obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017. Zmluvné strany sa dohodli, že o cene na obdobie od 1. januára 2018 do 31. decembra 2019 začnú poskytovateľ a koordinátor najneskôr do 30. novembra 2017 rokovania o novej, nižšej cene za neverejnú telefónnu službu.*
3. *V prípade, ak sa poskytovateľ a koordinátor nedohodnú najneskôr do 31. decembra 2017 na úprave ceny za neverejnú telefónnu službu pre obdobie od 1. januára 2018 do 31. decembra 2019, je poskytovateľ oprávnený účtovať cenu za neverejnú telefónnu službu platnú do 31. decembra 2017, zníženú o 10 %.*
4. *Cenu telefónnych kreditov zakúpených obvinenými/ odsúdenými účtuje poskytovateľ ústavom v pravidelne sa opakujúcich zúčtovacích obdobiach, ktoré sú zhodné s kalendárnymi mesiacmi (ďalej len „zúčtovacieho obdobia“), na základe faktúry – daňového dokladu, vystavenej poskytovateľom, a to vždy k 15 kalendárnemu dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca.*
5. *Za účelom vyúčtovania ceny telefónnych kreditov je ústav povinný za každý kalendárny týždeň po uzatvorení nákupnej listiny vyhotoviť a doručiť poskytovateľovi na adresu accountsk@bvf.com zúčtovací podklad pre vystavenie faktúry -XML súbor zo systému CONTEL.*
6. *Poskytovateľ vystaví príslušnému ústavu faktúru za všetky zakúpené telefónne kredity v príslušnom zúčtovacom období; faktúra musí obsahovať:*
 - a) *náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov,*
 - b) *údaje o zúčtovacom období,*
 - c) *označenie konkrétneho ústavu,*
 - d) *celkovú sumu za zakúpené telefónne kredity v zúčtovacom období,*
 - e) *v prípade, ak v príslušnom zúčtovacom období bol vrátený zostatok telefónneho kreditu obvineným/ odsúdeným z dôvodu ich prepustenia, aj údaj o celkovej sume za vrátené telefónne kredity v zúčtovacom období.*
7. *Cenu za zakúpené telefónne kredity podľa bodu 4 tohto článku je každý ústav povinný uhradiť poskytovateľovi z disponibilných peňažných prostriedkov odsúdených/obvinených evidovaných na depozitnom účte ústavu v lehote 21 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry, a to bankovým prevodom na účet poskytovateľa. Za včasné a riadne uhradenie faktúry sa považuje odpísanie z depozitného účtu ústavu v prospech účtu poskytovateľa.*
8. *V prípade, že faktúra nebude mať všetky náležitosti podľa bodu 6 tohto článku, ústav vráti faktúru poskytovateľovi do 5 pracovných dní. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti a nová lehota začína plynúť odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.*
9. *Poskytovateľ znáša prevádzkové náklady súvisiace s poskytovaním neverejnej telefónnej služby, ktoré vzniknú koordinátorovi a ústavom počas doby platnosti tejto zmluvy spolu v celkovej sume 760 € (slovom sedemsto šesťdesiat eur) mesačne, a to paušálne vo výške uvedenej pre koordinátora a jednotlivé kategórie ústavov v Prílohe č. 4 tejto zmluvy. Prevádzkové náklady budú poskytovateľom uhrádzané koordinátorovi a ústavom mesačne, vždy do 15 kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca na bankové účty uvedené pri identifikácii zmluvných strán.*
10. *Náklady na zaobstaranie zariadenia na odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti, vrátane jeho softvérového vybavenia a na zabezpečovanie servisnej podpory tohto zariadenia znáša orgán štátu, ktorý požiadal o pripojenie špeciálnych zariadení na*

odpočúvanie a zaznamenávanie prevádzky v sieti v súlade s § 63 ods.7 písm. b) zákona o elektronických komunikáciách.

Článok 5

Reklamácia kvality neverejnej telefónnej služby a ceny za telefonovanie

1. *Obvinení/ odsúdení sú oprávnení reklamovať v súčinnosti s ústavom u poskytovateľa nesprávnosť účtovanej ceny za telefonovanie alebo vady v kvalite ním poskytovanej neverejnej telefónnej služby, pričom tak musia urobiť najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa zistenia tejto skutočnosti.*
2. *Reklamácia obvinených/ odsúdených na nesprávnosť účtovanej ceny za telefonovanie alebo na vadu v kvalite poskytovanej neverejnej telefónnej služby, daná obvinenými/ odsúdenými podľa bodu 1 tohto článku, nemá odkladný účinok na povinnosť zaplatiť včas a riadne cenu, ktorú poskytovateľ svojou faktúrou vyúčtoval ústavom za neverejnú telefónnu službu, ktorej vady alebo nesprávnosť účtovania ceny obvinení/ odsúdení svojou reklamáciou namietajú.*
3. *Poskytovateľ každú reklamáciu obvinených/odsúdených prešetrí a výsledok svojho šetrenia oznámi obvineným/ odsúdeným najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia ich reklamácie podľa bodu 1 tohto článku.*
4. *V prípade, že prešetrenie reklamácie obvinených/ odsúdených na nesprávnosť účtovanej ceny za telefonovanie preukáže jej opodstatnenosť, poskytovateľ upraví výšku telefónneho kreditu obvineného/ odsúdeného o nesprávne vyúčtovanú časť ceny za telefonovanie.*
5. *V prípade, že prešetrenie reklamácie obvinených/ odsúdených na vadu v kvalite poskytovanej neverejnej telefónnej služby preukáže jej opodstatnenosť a zavinenie vzniku takejto vady poskytovateľom, majú obvinení/ odsúdení nárok na vrátenie pomernej časti ceny takejto služby za čas, po ktorý trvala nimi reklamovaná vada v jej kvalite, pričom poskytovateľ o takúto časť ceny upraví výšku telefónneho kreditu obvineného/ odsúdeného.*
6. *Poskytovateľ sa zaväzuje ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy poskytnúť ústavom na zverejnenie svoj reklamačný poriadok, vypracovaný v súlade s ustanoveniami tohto článku.*

Článok 6

Prerušenia poskytovania služieb

1. *Poskytovateľ je oprávnený v nevyhnutnom rozsahu obmedziť alebo prerušiť poskytovanie neverejnej telefónnej služby, a to najviac na dobu 10 pracovných dní, ak si to bude vyžadovať oprava alebo plánovaná údržba ním prevádzkovanvej siete alebo zariadení; o tejto skutočnosti bezodkladne preukázateľne oboznámi dotknuté ústavy a koordinátora.*
2. *Poskytovateľ je tiež oprávnený v nevyhnutnom rozsahu obmedziť alebo prerušiť poskytovanie neverejnej telefónnej služby, ak si to bude vyžadovať:*
 - a) *oprava alebo plánovaná údržba siete alebo zariadení prevádzkovaných iným telekomunikačným podnikom, prostredníctvom ktorej poskytuje neverejnú telefónnu*

službu podľa tejto zmluvy; o tejto skutočnosti bezodkladne preukázateľne oboznámi dotknuté ústavy a koordinátora,

- b) mimoriadna situácia alebo iné závažné technické alebo prevádzkové dôvody, ktoré boli zapríčinené nezávisle na vôli poskytovateľa a ktoré sú mimo jeho kontroly (napríklad prípady štrajku, výpadku elektrickej energie, teroristického útoku, za brannej pohotovosti štátu, pri živelných pohromách, ak tak bude musieť urobiť na základe rozhodnutia regulačného úradu alebo iného orgánu štátnej správy alebo samosprávy), a to aj bez predchádzajúceho upozornenia dotknutých ústavov a koordinátora.
3. Prerušenie alebo obmedzenie poskytovania neverejnej telefónnej služby podľa bodu 1 tohto článku po dobu dlhšiu ako 10 pracovných dní sa považuje za podstatné porušenie zmluvy zo strany poskytovateľa.
 4. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie neverejnej telefónnej služby v konkrétnom ústave, ak ústav neuhradí faktúru ani do 15 pracovných dní od jej splatnosti, a to až do jej zaplatenia.

Článok 7

Telekomunikačné tajomstvo

1. Poskytovateľ je povinný zachovávať telekomunikačné tajomstvo a poskytovať údaje, ktoré sú predmetom telekomunikačného tajomstva len v súlade s platnými právnymi predpismi.
2. Predmetom telekomunikačného tajomstva je:
 - a) obsah prenášaných správ,
 - b) súvisiace údaje komunikujúcich strán, ktorými sú telefónne číslo, obchodné meno a sídlo právnickej osoby, alebo obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa alebo osobné údaje fyzickej osoby, ktorými sú meno, priezvisko, titul a adresa trvalého pobytu; predmetom telekomunikačného tajomstva nie sú údaje, ktoré sú zverejnené v telefónnom zozname,
 - c) prevádzkové a lokalizačné údaje.
3. Porušenie povinností poskytovateľa podľa tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

Článok 8

Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú v rozsahu, ktorý umožňujú platné právne predpisy (napríklad zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z., zákon č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), uchovávať informácie, ktoré sa im stali známymi v súvislosti s výkonom práv alebo plnením povinností podľa tejto zmluvy a zaväzujú sa, že tieto informácie nesprístupnia tretej osobe, ani ich nepoužijú pre svoje vlastné potreby na iné účely, než na účely plnenia povinností podľa tejto zmluvy.
2. Ustanovenia bodu 1 tohto článku sa nevzťahujú na informácie, ktoré sú alebo sa následne stanú všeobecné známe bez porušenia povinnosti mlčanlivosti niektorou zo

zmluvných strán, ako je uvedené v bode 1 tohto článku, alebo je tu povinnosť ich poskytnutia na základe zákona, rozhodnutia súdu alebo iného orgánu verejnej moci.

- 3. Porušenie niektorej z povinností zmluvných strán vyplývajúcej z tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.*

Článok 9 Výhradnosť

Ústavy sa zaväzujú, že po dobu platnosti tejto zmluvy nebudú bez súhlasu poskytovateľa a koordinátora zabezpečovať neverejnú telefónnu službu pre obvinených/ odsúdených či už sami alebo prostredníctvom tretích strán. Porušenie tejto povinnosti zo strany ústavov sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti zo strany ústavov je poskytovateľ oprávnený žiadať od ústavov preukázateľnú stratu prijmu.

Článok 10 Doba trvania a zánik zmluvy

- 1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia jej účinnosti do 31. decembra 2019.*
- 2. V prípade, že ani jedna zo zmluvných strán najneskôr v lehote 6 (šesť) mesiacov pred uplynutím doby platnosti tejto zmluvy tak, ako je uvedené v bode 1 tohto článku, písomne neoznámí druhej zmluvnej strane, že nemá záujem na ďalšom trvaní tejto zmluvy, zaväzujú sa zmluvné strany predĺžiť platnosť tejto zmluvy o ďalšie dva roky podpisom dodatku k tejto zmluve tak, ako je uvedené v jej článku 14 bode 5. Predĺženie platnosti tejto zmluvy podľa predchádzajúcej vety je možné len v tom prípade, ak to nebude obmedzené platnou zákonnou úpravou v čase uzatvárania dodatku, resp. na základe zistení kontrolných orgánov.*
- 3. Táto zmluva môže pred uplynutím doby jej platnosti zaniknúť aj na základe písomnej dohody zmluvných strán.*
- 4. Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia zo strany ústavov. Za podstatné porušenie povinnosti zo strany ústavov a koordinátora sa považuje porušenie povinností, ktoré je ako podstatné porušenie zmluvy výslovne v tejto zmluve uvedené. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany ústavov sa tiež považuje neposkytovanie potrebnej súčinnosti tak, ako je uvedené v článku 3 bode 6 tejto zmluvy, ktoré bráni poskytovateľovi v riadnom plnení povinností podľa tejto zmluvy, ako aj omeškanie ústavov s úhradou splatnej ceny za zakúpené telefónne kredity o viac ako 30 kalendárnych dní, ak k odstráneniu protiprávneho stavu zo strany ústavov nedôjde aj napriek písomnej výzve poskytovateľa v dodatočnej primeranej lehote v nej na tento účel ústavom poskytnutej.*
- 5. Koordinátor a ústavy sú oprávnené spoločne od tejto zmluvy odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia zo strany poskytovateľa. Za podstatné porušenie povinnosti zo strany poskytovateľa sa považuje porušenie povinností, ktoré je ako podstatné porušenie zmluvy výslovne v tejto zmluve uvedené alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka.*

6. Odstúpenie od zmluvy podľa bodu 4 a 5 tohto článku je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy odstupujúcej zmluvnej strany (resp. odstupujúcich zmluvných strán) druhej zmluvnej strane (resp. zmluvným stranám). Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody a nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné resp. zákonné sankcie; ustanovenie článku 8 týmto nie je dotknuté.
7. V prípade zániku tejto zmluvy sú ústavy a koordinátor povinní umožniť poskytovateľovi v písomne dohodnutom termíne na jeho náklady vykonať demontáž a prevzatie všetkých ním dodaných zariadení a následné uvedenie používaných priestorov koordinátora a ústavov do pôvodného stavu vzhľadom na obvyklé opotrebenie a úpravu po stavebných zásahoch (demontáži).
8. Poskytovateľ je povinný v písomne dohodnutom termíne vykonať demontáž zariadení a následne je povinný vyvinúť maximálne úsilie, ktoré je možné od neho spravodlivo očakávať, aby uviedol priestory koordinátora a ústavov do pôvodného stavu vzhľadom na obvyklé opotrebenie a úpravu po stavebných zásahoch (demontáži).
9. V prípade, ak by náklady na demontáž pevne zabudovaných zariadení (napríklad siete LAN) a uvedenie priestorov koordinátora a ústavov do pôvodného stavu predstavovali pre poskytovateľa neprimerane vysoké náklady, poskytovateľ je oprávnený podľa svojho výberu previesť bezodplatne vlastnícke právo k pevne zabudovaným zariadeniam darovacou zmluvou na koordinátora a príslušné ústavy alebo predať tieto zariadenia novému poskytovateľovi služieb za podmienok s ním dohodnutých, k čomu mu ústavy a koordinátor týmto dávajú svoj neodvolateľný súhlas za podmienky, ak nebude musieť nový poskytovateľ za účelom poskytovania služieb na pevne zabudovaných zariadeniach vykonať rozsiahle stavebné zásahy.

Článok 11 Zodpovednosť za škodu

1. Každý účastník tejto zmluvy (t. j. poskytovateľ, koordinátor, ústav A až S) zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením svojej povinnosti, t. j. uplatňuje sa individuálna zodpovednosť za škodu.
2. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia niektorej z ich zmluvnej povinnosti a z platných právnych predpisov, pričom v prípade vzniku škody v dôsledku porušenia niektorej z povinností jednej zo zmluvných strán, je táto zmluvná strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane skutočne vzniknutú škodu, ako aj ušlý zisk.
3. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá druhej zmluvnej strane za vzniknutú škodu v dôsledku porušenia niektorej z jej povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy, ak takéto porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť sa na účely tohto ustanovenia rozumie v súlade s ust. § 374 ods. 1 Obchodného zákonníka prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana takúto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (napríklad vojna, revolúcia, požiar, povodeň, zemetrasenie, štrajk, výpadok elektrického prúdu, poškodenie telekomunikačného zariadenia, rozhodnutie orgánu verejnej správy).
4. Dňom začatia poskytovania neverejnej telefónnej služby v konkrétnom ústave, s nižšie uvedenou výnimkou, prechádza nebezpečenstvo škody na zariadeniach na ústav.

Nebezpečenstvo škody na zariadeniach dodaných v rámci modernizácie tak, ako je uvedené v článku 3 bode 3 tejto zmluvy, prechádza na ústav dňom podpisu protokolárneho záznamu podľa článku 3 bodu 4 tejto zmluvy. Odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na zariadeniach na ústav tak, ako je uvedené vyššie v tomto bode, sa ústav stáva po dobu platnosti tejto zmluvy zodpovedným za škody vzniknuté na zariadeniach. Počas trvania tejto zmluvy zostávajú zariadenia vo vlastníctve poskytovateľa.

Článok 12 Sankcie

1. *Koordinátor alebo konkrétny ústav má právo uplatniť si u poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške:*
 - a) 100 € (slovom sto eur) za každý aj začatý kalendárny deň po uplynutí doby uvedenej v článku 6 bode 1,
 - b) 100 € (slovom sto eur) za každý aj začatý kalendárny deň omeškania so splnením jeho povinnosti podľa článku 2 bodu 1 písm. a) tejto zmluvy,
 - c) 50 € (slovom päťdesiat eur) za každý aj začatý kalendárny deň omeškania so splnením jeho povinností podľa článku 5 bodu 6 a čl. 10 bodu 8 tejto zmluvy.
2. *Poskytovateľ má právo uplatniť si u konkrétneho ústavu zmluvnú pokutu vo výške 100 € (slovom sto eur) za každý aj začatý kalendárny deň porušenia povinností ústavu uvedenej v článku 9 tejto zmluvy.*
3. *Poskytovateľ má právo uplatniť si u konkrétneho ústavu v prípade, že tento riadne a včas neuhradí cenu účtovanú mu poskytovateľom podľa článku 4 tejto zmluvy, úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania až do jej zaplatenia.*
4. *Koordinátor a príslušný ústav má právo uplatniť si u poskytovateľa úrok z omeškania vo výške 0,03% z neuhradenej sumy podľa článku 4 bodu 9 za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania až do jej zaplatenia.*
5. *Zaplatením zmluvnej pokuty podľa bodov 1 a 2 tohto článku zmluvnou stranou povinnou na jej náhradu nie je dotknutý nárok druhej zmluvnej strany na náhradu škody v časti, v ktorej táto prevyšuje dohodnutú výšku zmluvnej pokuty.*

Článok 13 Komunikácia zmluvných strán

1. *Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou bude prebiehať písomnou formou; za písomnú formu sa považuje aj komunikácia prostredníctvom e-mailu.*
2. *Zmluvné strany sa dohodli, že osobami oprávnenými rokovať vo veciach koordinácie plnenia podľa tejto zmluvy a súvisiacich technických otázok sú:*
 - a) *za koordinátora:*
 - vo veciach zmluvných:
 - vo veciach technických:
 - b) *za ústav A až S:*
 - vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

c) za poskytovateľa:

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

- vo veciach technických pre ústav A až S:

Článok 14 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňa 1. januára 2016, s výnimkou jej článku 12 bodov 1 a 2, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom 1. októbra 2016, za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky; v prípade, že zmluva nebude zverejnená najneskôr dňa 31. decembra 2015, nadobúda účinnosť až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán o jej predmete, či už ústne alebo písomné, ktoré strácajú platnosť.
2. V prípade rozporu medzi ustanoveniami, ktoré sú obsahom tejto zmluvy, vrátane jej príloh, majú ustanovenia článku 1 až 14 tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami jej Príloh č. 1 až 4.
3. Pre práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, platia príslušné ustanovenia zákona o elektronických komunikáciách a Obchodného zákonníka v platnom znení.
4. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
5. Zmeny alebo doplnenia príloh k tejto zmluve (okrem Prílohy č. 3), alebo zmeny oprávnených osôb rokovať za zmluvné strany (článok 13), sa budú uskutočňovať formou postupne číslovaných protokolárnych záznamov, podpísaných koordinátorom a poskytovateľom. Všetky ostatné zmeny alebo doplnenia sa môžu uskutočniť len formou postupne číslovaných dodatkov k tejto zmluve, ktoré musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zástupcami zmluvných strán.
6. Poskytovateľ je povinný počas celej doby platnosti zmluvy rešpektovať interné predpisy, nariadenia a pokyny koordinátora a príslušného ústavu, týkajúce sa ochrany a bezpečnosti v objektoch Zboru väzenskej a justičnej stráže a výkonu väzby obvinených/ výkonu trestu odňatia slobody odsúdených.
7. Táto zmluva je ku dňu jej podpisu vyhotovená v 22 (dvadsiatich dvoch) rovnopisoch (origináloch) v slovenskom jazyku, po jednom pre každý ústav a po dvoch pre koordinátora a poskytovateľa. Táto zmluva je vyhotovená aj v anglickom jazyku, a to v 20 (dvadsiatich) rovnopisoch; po jednej overenej kópii (overenie sa vykoná pečiatkou koordinátora, že kópia súhlasí s originálom) pre každý ústav a v dvoch originálnych prekladoch, po jednom pre koordinátora a poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na vlastné náklady zabezpečiť jej preklad do anglického jazyka prostredníctvom prekladateľa, zapísaného do Zoznamu znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporu pri výklade ustanovení tejto zmluvy medzi jej anglickou a slovenskou verziou, platí slovenská verzia.

8. Táto zmluva je u koordinátora evidovaná pod číslom GRZVJS-10-9/15-2015.

9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia,

Príloha č. 2 – Podmienky poskytovania technickej podpory,

Príloha č. 3 – Cenník,

Príloha č. 4 – Kategorizácia ústavov.

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 11. novembra 2015

V Bratislave, dňa 11. novembra 2015

.....
Oliver Guido Drews
konateľ spoločnosti
BVfon Slovakia, s. r. o.

.....
Ing. Juraj Koman
konateľ spoločnosti
BVfon Slovakia, s. r. o.

Za koordinátora:

V Bratislave, dňa 11. novembra 2015

**Za ústavy A až S
(na základe plnomocenstiev):**

V Bratislave, dňa 11. novembra 2015

.....
plk. Ing. Milan Ivan
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

.....
plk. Ing. Milan Ivan
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

PRÍLOHA č. 1
k Zmluve o poskytovaní neverejnej telefónnej služby

Technická špecifikácia

Podmienky poskytovania technickej podpory

Popis postupu odstraňovania chýb:

1. Spracovanie chýb pri volaní obvinenými/ odsúdenými:

Ústav určí kontaktnú osobu, ktorej môžu obvinení/ odsúdení hlásiť pozorované chyby pri volaní. Hlásenie musí obsahovať nasledujúce údaje:

- základné číslo,
- volané číslo,
- čas a dátum volania,
- umiestnenie použitého prístroja,
- hlasový odkaz, signál atď. v priebehu hovoru,
- pomenovanie problému.

Ústavom určená osoba pomocou testovacej karty alebo testovacím účtom skontroluje, či identifikovaný prístroj pri volaní funguje v súlade s určeným použitím. Ak:

- zistí chybu pri prevádzke prístroja, musí to hlásiť poskytovateľovi,
- je prístroj prevádzkyschopný, pomocou webovej aplikácie je nutné skontrolovať, či bolo v danom čase volanie daným prístrojom a danému obvinenému/ odsúdenému spracované v súlade so Systémom pravidiel viazaný k osobám a k ústavom.
- systém spracoval volanie v súlade so Systémom pravidiel viazaným k osobám a k ústavom, je nutné o tom informovať obvineného/odsúdeného,
- Systém pravidiel viazaný k osobám a k ústavom nebol nastavený správne, je potrebné vykonať ich zmenu,
- systém nespracoval volanie v súlade so Systémom pravidiel viazaným k osobám a k ústavom, je potrebné to oznámiť poskytovateľovi.

O výsledku šetrenia vždy podáva poskytovateľ hlásenie najprv ústavu a následne ústav informuje obvineného/ odsúdeného.

2. Spracovanie chýb zistených pracovníkmi ústavu:

- chyby súvisiace s funkčnosťou webovej aplikácie kontroluje ústavom určená osoba, ktorá informuje poskytovateľa o reprodukovateľných chybách s podrobným popisom,
- o chybách, ktoré sa nedajú reprodukovať, je nutné informovať len v tom prípade, ak sa pravidelne opakujú,
- o ostatných zrejmych alebo hromadne sa vyskytujúcich chybách, ako napr. výpadok elektrického prúdu, odstavenie celej sekcie alebo pobočky, prírodná katastrofa, zjavne abnormálne fungovanie, je potrebné informovať BVfon s podrobným opisom chyby a okolností.

3. Kategorizácia chýb:

3.1. Kritické chyby

Chyba je kritická vtedy, ak v danom ústave, kde je v prevádzke najmenej 20 telefónov a nie je možné uskutočniť volanie zo žiadneho prístroja.

3.2. Urgentné chyby

Chyba je urgentná vtedy, keď z viac ako polovice telefónov v ústave alebo najmenej z piatich prístrojov nie je možné uskutočniť volanie.

Napríklad: Pod pojmom ústav sa rozumie aj otvorené oddelenie, ktoré je v súlade s organizačným poriadkom ústavu jeho organizačnou zložkou. Na účely technického

zabezpečenia podľa tejto zmluvy sa otvorené oddelenie, ktoré sa nachádza mimo sídla ústavu považuje za samostatný ucelený celok (pobočku ústavu).

3.3. Bežné chyby

Chyba každého individuálneho telefónu, keď nie je možné z neho telefonovať alebo kvalita signálu znemožňuje rozumenie hovoru.

3.4. Ostatné chyby

Porucha niektorej časti systému, ktorá neovplyvňuje volanie, napr. chyba tlačiarne, prázdny toner, chýbajúci papier atď. alebo nefunkčné zvukové a svetelné signály generované systémom.

3.5. Ostatné hlásenia

Požiadavky súvisiace so zmenou vybudovaného systému (napr. dočasné rozoberanie alebo premiestnenie), či požiadavky súvisiace s poradenstvom ohľadne fungovania a nastavenia systému.

4. Reakčný čas v prípade jednotlivých kategórií chýb

Kategória chýb	Čas spracovania hlásenia	Čas prijímania hlásenia a začatia odstránenia chyby	Lehota odstránenia chyby od času nahlásenia	Poznámka
Kritické chyby	7*24	1 hodina	24 hodín	
Urgentné chyby	5*8 (pracovné dni od 7 do 15h)	1 hodina	3 pracovné dni	
Bežné chyby	5*8 (v pracovných dňoch od 7 do 15h)	4 hodiny	5 pracovných dní	
Ostatné chyby	5*8 (v pracovných dňoch od 7 do 15 h)	8 hodín	10 pracovných dní	
Ostatné hlásenia	5*8 (v pracovných dňoch od 7 do 15h)	NA	NA	

Čas na odstránenie chýb (čas, ktorým sa skráti dispozičný čas) sa určí nasledujúcim spôsobom:

Začiatok chyby: čas potvrdenia

Čas na odstránenie chyby sa preruší, ak ústav nedokáže neodkladne odpovedať na ďalšie otázky alebo neumožní vstup na miesto, kde sa systém nachádza, alebo sa chyba odstráni na mieste v dopredu dohodnutom čase za prítomnosti určeného pracovníka ústavu.

Lehota odstránenia sa začne počítať od znova, keď pominuli dôvody na prerušenie alebo nastal dohodnutý čas.

Koniec chyby: vtedy, keď sa skutočne odstránila chyba.

Čas odstránenia chyby: časový úsek medzi začatím a ukončením odstránenia chyby, bez času prerušenia, resp. pri nekritických chybách bez času mimo pracovnej doby.

5. Plánované práce

Poskytovateľ je oprávnený pracovať na systéme so spôsobom plánovanej práce s účelom zachovania dostupnosti systému a integrity dát na dlhšiu dobu. Plánované práce môžu spôsobiť limitáciu funkcií systému, alebo limitáciu v kapacite systému.

Počas plánovanej práce poskytovateľ sa snaží minimalizovať výpadky prevádzky telefónnych automatov, ako sa len dá.

Limitácia plánovanej práce:

- Všeobecný prípad plánovanej práce: ak je možné, naplánované je medzi 20:00 - 07:00. Ústav je informovaný 3 pracovné dni vopred.
- Pohotovostný prípad plánovanej práce: naplánovaná je kedykoľvek. Ústav je informovaný 1 h vopred.
- Plánovaná práca podliehaná subdodávateľom : notifikácia posunutá 1 pracovného dňa.

6. Zoznam zamestnancov a oprávnených osôb poskytovateľa

Predmet	Oprávnená osoba, Task_ID	Zákazník	Poznámka
Oznam chyby			
Oznam chyby			
Oznam chyby centralizovaného systému			
Eskalačný bod			
Informácia o plánovanej práci			

Cenník

1. Všeobecné podmienky

1.1. Pre účely zúčtovania uskutočnených hovorov obvinenými/ odsúdenými sa použijú ceny za 60 sekúnd bez DPH uvedené v cenníku a sú podkladom na vyhotovenie daňového dokladu.

1.2. V daňovom doklade poskytovateľ vyčíslí ceny za zakúpené telefónne kredity vrátane aktuálnej DPH. Vo faktúre uvedie výšku DPH a cenu bez DPH v zmysle platných právnych predpisov.

1.3. Stanovenie ceny za uskutočnené telefonovanie obvinenými/ odsúdenými:

Celková cena za telefonovanie sa stanoví na základe sekundovej tarifikácie. Obvinenému/ odsúdenému sa po ukončení telefónneho hovoru automaticky zníži zostatková suma zakúpeného telefónneho kreditu o cenu za telefonovanie vrátane DPH zaokrúhlenú na dve desatinné miesta.

1.4. Sekundová tarifikácia od prvej sekundy

1.4.1. Určenie dĺžky volania

Začiatok volania je moment, keď:

- partnerský operátor pošle do systému Contel® odkaz „Volaný odpovedá“.
- Odkaz „Volaný odpovedá“ je v základnej pozícii čas ozvania volaného alebo prihlásenia sa odkazovej služby, v prípade medzinárodných hovorov čas rezervovania medzinárodného trunku. Čas sa ukladá v databáze, zaokrúhlený na sekundy podľa všeobecných pravidiel zaokrúhľovania.

Koniec volania je moment, keď:

- obvinený/ odsúdený riadne položí slúchadlo.
 - volaný alebo jeho operátor, resp. iný spolupracujúci operátor preruší hovor a pošle o tom odkaz do systému Contel®.
 - systém Contel® preruší hovor na základe vlastných pravidiel.
- Z troch vyššie uvedených časov vyberie systém Contel® ten, ktorý je najmenší. Čas sa uloží v databáze zaokrúhlený na sekundy podľa všeobecných pravidiel zaokrúhľovania.

Dĺžka volania je:

- čas, ktorý uplynie medzi začiatkom volania a koncom volania, končiaci na celú sekundu.

Určenie dĺžky volania je presnejšie ako 2 sekundy. V prípade medzinárodných hovorov, sa volania kratšie ako 10 sekúnd zmenia na 0 sekundové.

1.4.2 Určenie jednotkového poplatku za volanie

Jednotková cena je súčasťou tejto prílohy ako hrubá cena minútovej tarifikácie (cena hovoru za 60 sekúnd). V databáze sa ukladá tomu zodpovedajúca cena za 1 sekundu s presnosťou na 4 desatiny. Ak sa minútová tarifikácia nedá prepočítať na sekundovú tarifikáciu s presnosťou na 4 desatiny, bude základom na vyúčtovanie najbližšia menšia jednotková cena.

1.4.3 Výpočet poplatku jednotlivých volaní

Hrubá cena je súčin dĺžky volania a jednotkovej ceny volania, zaokrúhlená na celý cent podľa všeobecných pravidiel zaokrúhľovania.

1.4.4 Ostatné zaokrúhľovania

Každé iné pravidlo, zaokrúhľovanie alebo iný postup sa môže zmeniť výlučne v prospech obvineného/ odsúdeného.

1.4.5 Určenie systémového času

Presnosť času v systéme Contel® je daná vlastným synchronizovaným time serverom, v ktorom je ukladaný koordinovaný svetový čas (UTC) a tým je presnosť určenia času presnejšia ako 10 sekúnd.

- 1.5. Pri volaniach sa cena s DPH za uskutočnené volanie odpočíta od aktuálneho telefónneho kreditu.
- 1.6. Nerozlišuje sa doba silnej, slabej a víkendovej prevádzky.
- 1.7. Všetky ceny uvedené v cenníku pre obvinených/ odsúdených sú vyjadrené s DPH v jednotkovej cene za 60 sekúnd.

2. Automaticky uskutočnené volania z neverejnej telefónnej služby poskytovateľa

Automaticky uskutočnené volania	Cena od 1.1.2016 v EUR bez DPH	Cena od 1.1.2016 v EUR s DPH
Miestne volania	0,08	0,10
Medzimestské volania	0,15	0,18
Volania do sietí mobilných operátorov v SR	0,25	0,3
Česko, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko	0,25	0,3
I. tarifné pásmo	0,25	0,3
II. Tarifné pásmo	0,45	0,54
III. Tarifné pásmo	1	1,2
IV. Tarifné pásmo	1,7	2,04
Volania do zahraničných sietí mobilných operátorov	0,6	0,72

Zoznam otvorených smerov v rámci národného alebo medzinárodného číslovacieho plánu prístupné prostredníctvom neverejnej telefónnej služby:

I. Tarifné pásmo

Aljaška (1907), Americké Panenské ostrovy (1340), Belgicko (32), Bulharsko (359), Cyprus (357), Dánsko (45), Estónsko (372), Fínsko (358), Francúzsko (33), Grécko (30), Holandsko (31), Írsko (353), Island (354), Kanada (1), Lichtenštajnsko (423), Litva (370), Lotyšsko (371), Luxembursko (352), Malta (356), Monako (377), Nórsko (47), Portoriko (1787, 1939), Portugalsko vrátane Azor a Madeiry (351), Rumunsko (40), Rusko (7), Slovinsko (386), Spojené štáty americké (1), Španielsko vrátane Baleár a Kanárskych ostrovov (34), Švajčiarsko (41), Švédsko (46), Taliansko (39), Vatikán (379), Veľká Británia a Severné Írsko (44)

II. Tarifné pásmo

Albánsko (355), Alžírsko (213), Andorra (376), Argentína (54), Austrália (61), Bahamy (1242), Bielorusko (375), Bosna a Hercegovina (387), Burundi (257), Čierna Hora (382), Čile (56), Čína (86), Dominikánska republika (1809, 1829), Gabon (241), Ghana (233), Guam (1671), Hongkong (852), Chorvátsko (385), Indonézia (62), Izrael (972), Japonsko (81), Juhoafrická republika (27), Južná Kórea (82), Kostarika (506), Kuvajt (965), Libanon (961), Malajzia (60), Mexiko (52), Moldavsko (373), Namíbia (264), Niger (227), Nový Zéland (64), Palestína (970), Peru (51), San Maríno (378), Singapur (65), Srbsko (381), Taiwan (886), Turecko (90), Ukrajina (380), Uzbekistan (998), Venezuela (58)

III. Tarifné pásmo

Afganistan (93), Americká Samoa (1684), Angola (244), Anguilla (1264), Antigua a Barbuda (1268), Arménsko (374), Aruba (297), Azerbajdžan (994), Bahrajn (973), Bangladéš (880), Barbados (1246), Belize (501), Benin (229), Bermudy (1441), Bolívia (591), Botswana (267), Brazília (55), Britské Panenské ostrovy (1284), Burkina Faso (226), Čad (235), Dominika

(1767), Džibutsko (253), Egypt (20), Ekvádor (593), Faerské ostrovy (298), Filipíny (63), Francúzska Guyana (594), Gambia (220), Gibraltár (350), Grenada (1473), Gruzínsko (995), Guadeloupe (590), Guatemala (502), Guinea (224), Haiti (509), Holandské Antily (599), India (91), Irán (98), Jamajka (1876), Jemen (967), Jordánsko (962), Kajmanské ostrovy (1345), Kamerun (237), Kapverdy (238), Katar (974), Kazachstan (7), Kolumbia (57), Komory (2693, 2697), Libéria (231), Líbya (218), Macao (853), Macedónsko (389), Madagaskar (261), Maldivy (960), Maroko (212), Martinik (596), Maurícius (230), Mauritánia (222), Mikronézia (691), Mongolsko (976), Montserrat (1664), Mozambik (258), Nigéria (234), Nikaragua (505), Nová Kaledónia (687), Omán (968), Pakistan (92), Panama (507), Pobrežie Slonoviny (225), Réunion (262), Rovníková Guinea (240), Rwanda (250), Saint Pierre a Miquelon (508), Salvádor (503), Saudská Arábia (966), Senegal (221), Seychely (248), Spojené arabské emiráty (971), Srí Lanka (94), Stredoafriická republika (236), Sudán (249), Surinam (597), Sv. Krištof a Nevis (1869), Sv. Lucia (1758), Sv. Vincent a Grenadíny (1784), Sýria (963), Tadžikistan (992), Tanzánia (255), Thajsko (66), Togo (228), Trinidad a Tobago (1868), Tunisko (216), Turks a Caicos (1649), Uganda (256), Uruguaj (598), Vietnam (84), Zambia (260), Zimbabwe (263)

IV. Tarifné pásmo

Ascension (247), Austrálske externé územia – Antarktické základne, Norfolk, Vianočný ostrov (672), Bhután (975), Brunej (673), Cookove ostrovy (682), Diego Garcia (246), EMSAT – prístup na službu (88213), Eritrea (291), Etiópia (251), Falklandy (500), Fidži (679), Francúzska Polynézia (689), Grónsko (299), Guinea-Bissau (245), Guyana (592), Honduras (504), Irak (964), Kambodža (855), Keňa (254), Kirgizsko (996), Kiribati (686), Kongo (242), Konžská demokratická republika (243), Kórejská ľudovodemokratická republika (850), Kuba (53), Laos (856), Lesotho (266), Malawi (265), Mali (223), Marshallove ostrovy (692), Mayotte (2696), Mjanmarsko (95), Nauru (674), Nepál (977), Niue (683), Palau (680), Papua-Nová Guinea (675), Paraguaj (595), Severné Mariány (1670), Sierra Leone (232), Somálsko (252), Sv. Helena (290), Sv. Tomáš a Princov ostrov (239), Svazijsko (268), Šalamúnove ostrovy (677), Thuraya (88216), Tokelau (690), Tonga (676), Turkménsko (993), Tuvalu (688), Vanuatu (678), Východný Timor (670), Wallis a Futuna (681), Západná Samoa (685)

PRÍLOHA č. 4
k Zmluve o poskytovaní neverejnej telefónnej služby

Kategorizácia ústavov